

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a Magyar-szlovák Kisebbségi Vegyes Bizottság alakuló üléséről
Budapest, 1999. február 8.

1999. február 8-án Budapesten került sor a Magyar-szlovák Kisebbségi Vegyes Bizottság alakuló ülésére. A találkozó résztvevőinek névsorát a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

A Bizottság javasolja:

- hogy a Felek teremtsék meg a Szlovák Köztársaság területén működő kihelyezett magyar egyetemi és főiskolai tagozatok (a magyar kisebbség képviselői Komáromot és Királyhelmecet javasolják) és a Magyar Köztársaság területén működő kihelyezett szlovák egyetemi tagozatok (ha a szlovák kisebbség részéről ilyen igény felmerül) tevékenységének jogi feltételeit és a támogatások konkrét formáit,
- a magyar Fél még ebben a választási ciklusban keressen törvényi megoldást a nemzeti kisebbségek parlamenti képviseletére vonatkozóan,
- a szlovák Fél biztosítsa a magyar nyelven oktató iskolák számára a pedagógusok, illetve teológusok, hitoktatók, népművelők, könyvtárosok magyar nyelvű képzésének feltételeit a Szlovák Köztársaság már létező főiskoláin és egyetemlein a megfelelő intézményi szint megteremtésével,
- a magyarországi kisebbségi iskolákban a szlovák nyelv oktatása feltételeinek megfelelő kialakítását,
- mindkét Fél segítse elő a szlovák közszolgálati televízió adásának vételét Magyarország azon területein, ahol a szlovák kisebbség jelentős számban él,
- a Felek 1999 végéig tegyenek javaslatot és készítsék el a Szlovák Köztársaság és a Magyar Köztársaság közötti kétoldalú egyezményt és munkaterveket az oktatás, kultúra és tudomány területén,
- a két Fél teremtsen meg a határmenti együttműködés támogatásának jogi feltételeit a két ország határmenti régióiban és készítse el a megfelelő kétoldalú egyezményt,

- a Felek vizsgálják meg konzulátusok, illetve a nagykövetségek kihelyezett részlegeinek megnyitását Kassán és Békéscsabán,
- a Felek fontolják meg új határátkelőhelyek nyitásának lehetőségét,
- a két Fél támogassa a Helyi Önkormányzatok Európai Chartjának és a Regionális és Kisebbségi Nyelvek Európai Chartájának elfogadását és kölcsönösen cseréljék ki tapasztalataikat a két charta alkalmazásáról, tekintettel a választott opciókra,
- a két Fél támogassa az Esztergom és Párkány közötti híd rekonstrukcióját az Európai Unió anyagi támogatásának igénybevételével,
- törvénnyel szabályozni a Szlovák Köztársaságban élő nemzeti kisebbségek nyelvhasználatát,
- a Szlovák Köztársaság kormánya biztosítsa a kisebbségi kulturális intézmények és szervezetek működésének és tevékenységének megfelelő anyagi támogatását,
- a Magyar Köztársaság kormánya megfelelő anyagi támogatásban részesítse a magyarországi szlovák nemzeti kisebbség kulturális identitásának fejlesztését, jogos igényeinek megfelelően,
- a szlovák Fél a szlovákiai kulturális intézmények jogállása általános átalakítása keretén belül állítsa vissza a kisebbségi színházak és művészeti együttesek jogalanyiságát.

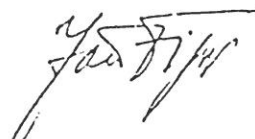
A vegyes bizottság a soron következő ülésén további kérdéseket vitat meg, összhangban a Bizottság mandátumával, amely a Magyar Köztársaságban és a Szlovák Köztársaságban élő nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek jogos érdekeit is megjeleníti. A tárgyalásnak rendszeresen része lesz az elfogadott ajánlások végrehajtásának értékelése is.

Budapest, 1999. február 8.

A magyar tagozat társelnöke
Németh Zsolt megbízásából


Szabó Tibor

A szlovák tagozat társelnöke


Ján Figel'

A Magyar-szlovák Kisebbségi Vegyes Bizottság magyar tagozatának
névsora:

Elnök:	Németh Zsolt	Külügyminisztérium, politikai államtitkár
Elnökhelyettes:	Szabó Tibor	Határon Túli Magyarok Hivatala (elnök)
Titkár:	Báthory János	Határon Túli Magyarok Hivatala (elnökhelyettes)
Tagok:		
Egyed Albert	Oktatási Minisztérium, Határon Túli Magyarok Titkársága, titkárságvezető	
Dr. Kovács Péter	Külügyminisztérium, Emberi- és Kisebbségi Jogi Főosztály főosztályvezető	
Elekes Botond	Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, Nemzeti és Etnikai Kisebbségek Főosztály, főosztályvezető	
Dr. Alt Gyula	Országos Szlovák Önkormányzat elnökhelyettes	
Paulik Antal	Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal, főosztályvezető	
Dr. Varga György	Külügyminisztérium, 3. Területi Főosztály, főosztályvezető	
Czimbalmosné Molnár Éva	Határon Túli Magyarok Hivatala, Jogi- és Koordinációs Főosztály	

A Szlovák-magyar Kisebbségi Vegyes Bizottság szlovák tagozatának
névsora:

1. Ján Figel' államtitkár, a Szlovák Köztársaság Külügyminisztériuma
elnök
2. Szigeti László államtitkár, a Szlovák Köztársaság Iskolaiügyi Minisztériuma
alelnök
3. Juraj Hrabko az Intellektuális és Szociális Fejlesztés Szekciójának
központi igazgatója, a Szlovák Köztársaság
Kormányhivatala, a Szlovák Köztársaság Nemzetiségi
Tanácsának titkára, *titkár*
4. Gabriela Jarábiková, a Kisebbségi Kulturák Szekciójának Központi igazgatója,
a Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma
5. Jozef Prokop a Kisebbségi Kulturák Szekciójának miniszteri tanácsosa, a
Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma
6. Ján Hudec az Általános Középszintű Szekciójának igazgatója, a Szlovák Köztársaság
Iskolaiügyi Minisztériuma
7. Marek Smíd az Államtitkár Hivatalának igazgatója, a Szlovák Köztársaság
Külügyminisztériuma
8. Barbara Tuhovčáková, az Emberi Jogok Főosztályának igazgatója, a Szlovák
Köztársaság Külügyminisztériuma
9. Juraj Horváth az Emberi Jogok Főosztálya Nemzeti Kisebbségi Osztálya, a
Szlovák Köztársaság Külügyminisztériuma
10. Pavol Mikula a nemzeti kisebbségi tanácsadó
11. Duka-Zólyomi Árpád, a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának
képviselője
12. Pásztor István, Komárom polgármestere
13. Peter Hatiar, nagykövetségi II. titkár, a Szlovák Köztársaság
magyarországi nagykövetsége

MEMORANDUM

a Kormányközi Magyar-Szlovák Kisebbségi Vegyes Bizottság első üléséről

A Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között a jószomszédi kapcsolatokról és a baráti együttműködésről 1995. március 19-én Párizsban megkötött Egyezmény és a Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma, valamint a Szlovák Köztársaság Külügyminisztériuma által 1998. november 24-én aláírt Jegyzőkönyv alapján létrehozták a Magyar-Szlovák Kisebbségi Vegyes Bizottságot (továbbiakban Bizottság). A Bizottság első ülését 1999. február 8-án tartotta.

A Bizottság a két ország küldötteinek együttműködésével elősegíti a Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság közötti jószomszédi viszonyról és baráti együttműködésről szóló egyezmény 15. cikkében foglaltak megvalósulását. A Bizottság az Egyezmény 5. cikkének 1. bekezdése alapján a kölcsönös bizalom és megértés fórumaként tevékenykedik azon információk és tapasztalatok cseréjének érdekében, amelyek az Egyezmény 15. cikke által szabályozott kötelezettségek gyakorlati megvalósítása kérdéskörébe tartoznak. A kötelezettségeket az Európa Tanács és az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet mindkét Fél számára kötelező erejű szabályai alapján fogják megvalósítani és értékelni. A Bizottságnak az Egyezmény értelmezésével és alkalmazásával kapcsolatos konzultációra van mandátuma, s jogosult arra, hogy kormányaiknak javaslatokat tegyen, továbbá, hogy elősegítse az esetleges nézetkülönbségek megszüntetését és így biztosítsa az Egyezmény rendelkezéseinek teljesítését.

A Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság közötti baráti együttműködés és jószomszédi viszony szellemében, az integrációs folyamatok keretén belül, az európai biztonság és jólét megerősítésére törekedve és tiszteletben tartva az emberi jogokat, az alapvető szabadságjogokat, a demokráciának és a jogállamnak a szabadság alapját képező elveit, az igazságosságot és a békét, megerősítve a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek védelméért viselt felelősséget, tiszteletben tartva az e téren vállalt nemzetközi kötelezettségeket a Felek

kinyilvánítják,

hogy az európai kulturális örökséghez tartozó értékek védelmének érdekében együtt fognak működni a Szlovák Köztársaságban élő magyarok és a Magyar Köztársaságban élő szlovákok jogainak védelmében.

Annak tudatában, hogy a nemzeti kisebbségek a társadalomnak és az államnak integráns és gazdagító elemei, a Bizottság tevékenységével elősegíti a Szlovákia területén élő, a magyar nemzeti kisebbséghez tartozó személyek és a Magyarország területén élő, a szlovák nemzeti kisebbséghez tartozó személyek identitásának megőrzéséhez, kifejezéséhez és fejlesztéséhez szükséges feltételek biztosítását.

A Bizottság a kölcsönös tolerancia és megértés szellemiségét megerősítve támogatja a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek életére és szükségleteire vonatkozó komplex, szakmai elemzések készítését. Az elemzéseket és a szakmai állásfoglalásokat is figyelembe véve a Bizottság hatékony intézkedéseket javasol a Szlovákiában élő magyar kisebbség és a Magyarországon élő szlovák kisebbség gyarapodásának biztosítására.

Kifejezve azon meggyőződésüket, hogy a Bizottság segíteni fogja az alapvető emberi jogok megszilárdulását, a Bizottság alulírott társelnökei megegyeztek, hogy a következő találkozóra 1999. májusában Pozsonyban kerül sor.

Készült Budapesten, 1999. február 8-án magyar és szlovák nyelven, mindkettő egyaránt hiteles.

A szlovák tagozat társelnöke

Ján Figel'

A magyar tagozat társelnöke,
Németh Zsolt megbízásából

Szabó Tibor